

## Notice de montage DL-IL

### Mise en place des rails horizontaux

- Les rails horizontaux et la traverse arrière se situent en partie supérieure de la porte, ceux-ci doivent être dévissés et posés dans le garage.
- Dévissez les suspentes intermédiaires situées sur le cadre.

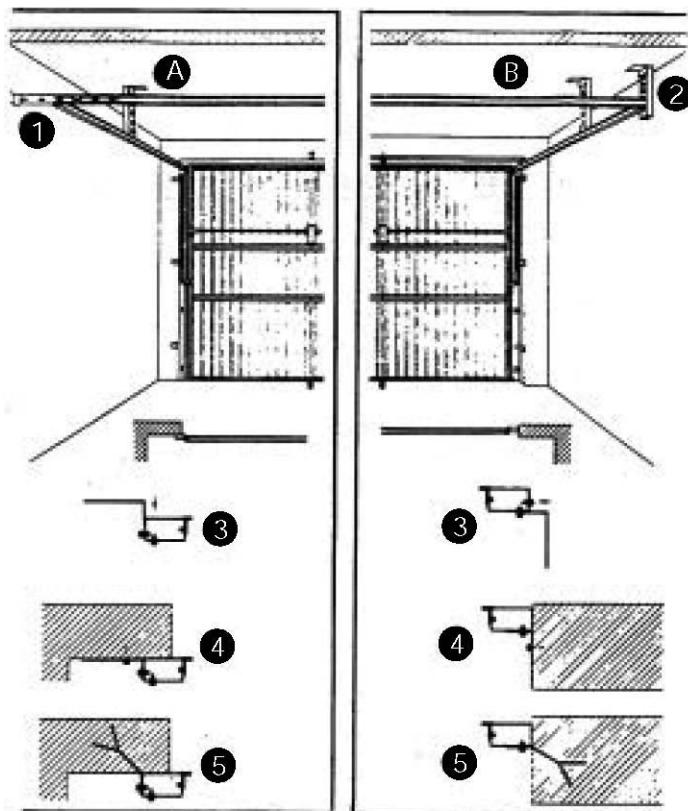


**Impératif : repositionnez les vis sur les rails verticaux.**

- Placez la porte d'aplomb et de niveau dans l'ouverture (fig. 7 = conforme ; fig. 6 = non-conforme).
- Fixez le cadre avec les 7 pattes d'ancrage (fig. 3) dans le mur, 3 à droite 3 à gauche (fig. 4 et 5) et 1 au linteau (fig. 4 et 5).
- Glissez les rails dans les roulettes supérieures du panneau (fig. 9).
- Vissez l'écrou sans le bloquer.
- Fixez le rail de guidage avec une pente descendante de 50 mm au mur (fig. 10 et 12) et au plafond (fig. 11).
- Enlevez les 4 cales oranges et les 2 pattes de transport situées respectivement en parties latérales et supérieures de la porte.
- Ouvrez complètement la porte et régler les rails de manière à centrer le panneau par rapport à son cadre.
- Bloquez les 2 écrous à l'intérieur de la pièce de liaison haute (fig. 9)

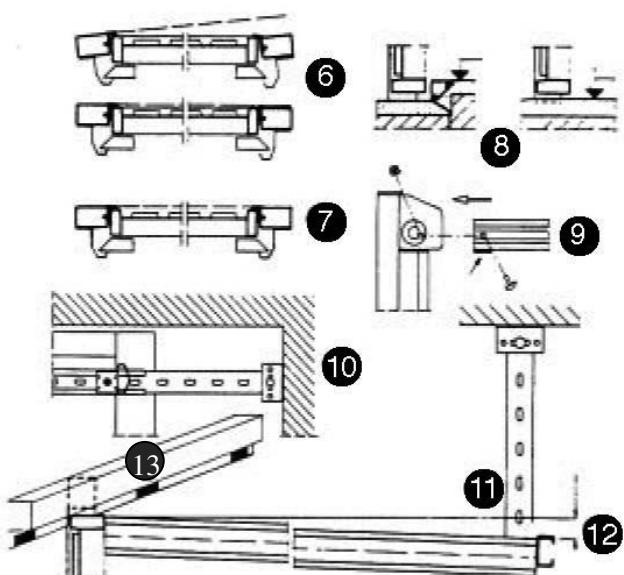
A = montage derrière l'ouverture

B = montage entre les murs



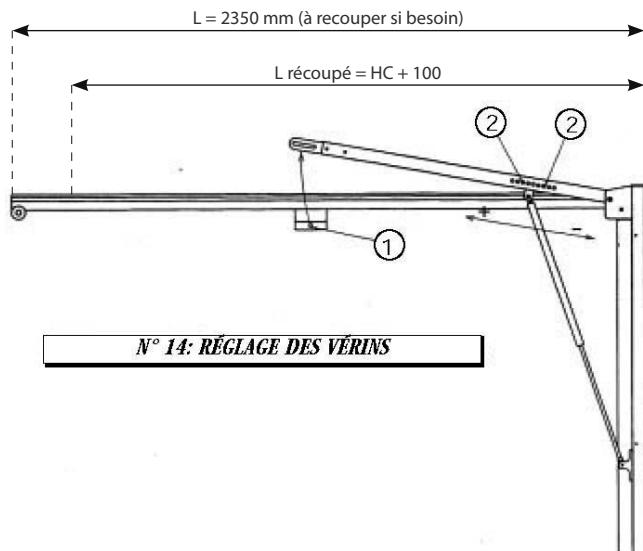
**Fixez les suspentes intermédiaires au milieu des rails (fig. A et B)**

- Ouvrez la porte et fixez les poignées.
- Placez les 5 butées "mousse" autocollantes sous les rails horizontaux (fig. 9 et 13) et sur l'ailettes de la traverse haute (fig. 13).
- Contrôlez le fonctionnement de la porte, contrôlez la bonne fixation de toutes les pattes d'ancrage, huilez les axes des roulettes.
- Les vérins latéraux servent à la répartition du poids de la porte. Ceux-ci ne doivent pas être endommagés pour le bon fonctionnement de la porte : protégez-les contre peinture, étincelles de meulage et produits corrosifs.



## Réglage des vérins

- Les vérins sont prérglés en usine. Toutefois, si vous souhaitez adapter le réglage à votre convenance, procédez de la manière suivante :
- Ouvrez la porte et maintenez-la à l'aide d'un étai sur l'avant du panneau.
- Enlevez l'axe (1) en maintenant le bras.
- Dépliez le bras en le tenant fermement par la pièce plastique.
- Enlevez les axes (2).
- Déplacer le vérin dans le sens "+" pour allègement de la porte (porte sous-équilibrée) ou dans le sens "-" pour alourdissement de la porte (porte sur-équilibrée).
- Remettez en place les axes (2).
- Ramenez le bras à sa position initiale.
- Remettez l'axe (1).
- Afin de garantir un fonctionnement correct, procédez de la même manière avec le deuxième bras.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

**novoferm**

**LEISTUNGSERKLÄRUNG No. 0218-CPR-2013**

1. Endtautiger Kennicode des Produktyps: DL11\_V1  
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4), siehe CE-Kennzeichnung  
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:  
Hand- oder Kraftbetätigtes Tor für die sichere Zufahrt für Waren und von Fahrzeugen im industriellen Gewerbebereich oder Wohnbereich begleitet oder geführt im Zugangsbereich von Personen.  
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11(5):  
**Novoferm France**  
ZI Los Redoux  
F 44270 Machecoul  
Tél. : +33 2 40786900 / Fax : +33 2 0314304  
Email : contact@novoferm.fr

5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V System 3  
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V System 3  
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:  
Die notifizierte Prüfstelle NS-Nr.: 0380 FCBA 10 avenue de St Mandé 75012 Paris, führt die Produktprüfung auf Basis einer Typprüfung durch und erstellt:  
Prüfberichte über die Leistungseigenschaften des Produktes. Die werksgenige Produktionskontrolle entspricht den Anforderungen der EN ISO9001:2008.

8. -  
9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Wasserdichtigkeit	NPD	
Freisetzung gefährlicher Substanzen	NPD	
Widerstand gegen Windlast	Class 2	
Wärmedämmung	NPD	
Airundurchlässigkeit	NPD	
Sicheres Offnen (bei senkrechtem beweglichen Toren)	confirmed	
Festlegung der Geometrie von Glasscheiben	confirmed	
Mechanische Festigkeit und Stabilität	confirmed	
Betriebskräfte (bei kraftbedämpfigen Toren)	confirmed	
Dauerhaftigkeit von Wasserdichtigkeit, Wärmedämmung und Luftdurchlässigkeit	NPD	

10. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:  
**Frank Wiedemann, Mitglied der Geschäftsführung / COO**  
Rees, 07.03.2013  
Unterschrift:   
Frank Wiedemann, COO Novoferm GmbH

Wir erklären, dass die Vorgaben des Herstellers eingehalten wurden.

Name und Anschrift der Einbaufirma: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Notice de pose pour porte basculante DL-IL

**novoferm**

**DÉCLARATION DES PERFORMANCES N° 0218-CPR-2013**

1. Code d'identification unique du produit type : DL11\_V1  
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4, voire marquage CE  
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant : porte manuelle ou motorisée prévue pour des zones accessibles aux personnes et permettant l'accès en toute sécurité de marchandises et de véhicules accompagnés ou conduits par des personnes dans des locaux industriels, commerciaux ou résidentiels.  
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 :  
**Novoferm France**  
ZI Los Redoux  
F 44270 Machecoul  
Tél. : +33 2 40786900 / Fax : +33 2 0314304  
Email : contact@novoferm.fr

5. Les ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V : système 3  
Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :  
L'organisme de contrôle notifié NB-Nr. 0380 FCBA 10 avenue de St Mandé 75012 Paris, a réalisé le test du produit sur la base d'un essai de type et a établi : des rapports de test sur les caractéristiques de performance du produit. Le contrôle de production en usine est conforme aux exigences de la norme EN ISO9001:2008.

6. -  
7. -  
8. -  
9. Performances déclarées :  

Principales caractéristiques	Performance	Spécification technique harmonisée
Étanchéité à l'eau	voir marquage CE	
Liberation de substances dangereuses	NPD	
Résistance à la charge due au vent	voir marquage CE	
Résistance thermique	voir marquage CE	
Perméabilité à l'air	voir marquage CE	
Ouvertures stères (pour les portes à ouverture verticale)	confirmed	
Géométrie des composants en verre	confirmed	
Résistance mécanique et stabilité	confirmed	
Forces de manœuvre (pour les portes motorisées)	confirmed	
Durabilité de l'étanchéité à l'eau, de la résistance thermique et de la perméabilité à l'air	voir marquage CE	

10. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par :  
**Frank Wiedemann, directeur**  
Signature:   
Frank Wiedemann, directeur Novoferm GmbH  
Rees, le 07 mars 2013

Nous déclarons avoir respecté les instructions du fabricant.

Signature : \_\_\_\_\_  
Nom et signature de l'entreprise de montage \_\_\_\_\_

Lieu, date : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_

**DECLARATION OF PERFORMANCE No. 0218-CPR-2013**

1. Unique identification code of the product-type: **DUL v1**
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4), see CE mark
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: **Manually or power operated door to ensure safe access for goods and vehicles in industrial, commercial or residential areas, accompanied or operated in areas with human traffic.**
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

**Novoferm France**  
ZI Les Redoux  
F : 44270 Machecoul

Tel.: +33 2 40786900 | Fax: +33 2 4031404  
Email : contact@novoferm.fr

5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V, System 3

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product covered by a harmonised standard: **The Notified Body, NB No.: 0380 FCBA, 10 avenue de St Mandé 75012 Paris, conducted product testing based on type approval and issued: Test reports detailing the performance characteristics of the product. The company's in-house production control complies with the requirements of EN ISO9001:2008.**
7. Declared performance:

Key characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Waterproofness	see CE mark	NPD
Release of hazardous substances	see CE mark	see CE-marking
Resistance to wind loads	see CE mark	NPD
Thermal resistance	see CE mark	see CE-marking
Air permeability	see CE mark	see CE-marking
Safe opening (doors that move vertically)	confirmed	Luchtdoorlaatdheid
Specification of the geometry of glass components	confirmed	Vaag openen (bij verticaal bewegende deuren)
Mechanical strength and stability	confirmed	Bepaling van de geometrie van glasbewerkingen
Operating forces (power operated doors)	confirmed	Mechanische eenduidigheid en stabiliteit
Permanency of waterproofness, thermal resistance and air permeability	see CE mark	Bedrijfskrachten (bij motorisch aangedreven deuren)
		Duurzaamheid van waterdichtheid, thermische weerstand en luchtdoorlaatdheid

10. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Frank Wiedemann, Member of the Management Board / COO**

Rees, 07.03.2013

Signature:  
  
Frank Wiedemann, COO Novoferm GmbH

We hereby confirm compliance with the manufacturer's specifications.

Name and address of installation firm

Signature:

Place, Date:  
Handtekening:  
Naam en adres van de installatiefirma  
Plaats, datum:  
Handtekening:

**PRESTATIEVERKLARING Nr. 0218-CPR-2013**

1. Unique identificatiecode van het producttype: **DUL v1**
2. Type-, partij- of serienummer, dan wel ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4: **zie CE-kenmerking**
3. Beoogde gebruik van het bouwproduct, overeenkomstig de opeensassuele getrouwde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:

**Handbediende of aangeleverde deur of poort in een voor personen toegankelijk gebied, voor de veilige begleide of bestuurende aanvoer van goederen en/of voertuigen in de industrie-, handels- of woningbouw.**

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:

**Novoferm France**

ZI Les Redoux

F : 44270 Machecoul

Tel.: +33 2 40786900 | Fax: +33 2 40314304

Email : contact@novoferm.fr

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V, Systeem 3
6. Het systeem van de prestatieverklaring heeft een houvorm dat onder een geharmoniseerde norm valt:
7. Indien de prestatieverklaring heeft een houvorm dat onder een geharmoniseerde norm valt: De erkende keuringsinstantie NB-nr.: 0380 FCBA 10 avenue de St Mandé-75012 Paris, voerde de productkeuring uit op basis van een typekeuring en maakte keuringsrapporten op over de prestatie-aigengeschriften van het product. De fabrikant gen productcontrole volgt aan de vereisten van EN ISO9001:2008.
8. -
9. Aangegeven prestatie.

Wezenlijke kenmerken	Performance	Harmonized technical specification	Vernogen	Geharmoniseerde technische specificatie
Watertightness	see CE mark	NPD	zie CE-kenmerking	zie CE-kenmerking
Vrijkommen van gevaarlijke substanties	see CE mark	Weerstand bij windlast	NPD	zie CE-kenmerking
Weerstand bij windlast	see CE mark	Thermische weerstand	zie CE-kenmerking	zie CE-kenmerking
Safe opening (doors that move vertically)	confirmed	Luchtdoorlaatdheid	confirmed	confirmed
Specification of the geometry of glass components	confirmed	Vaag openen (bij verticaal bewegende deuren)	confirmed	confirmed
Mechanical strength and stability	confirmed	Bepaling van de geometrie van glasbewerkingen	confirmed	confirmed
Operating forces (power operated doors)	confirmed	Mechanische eenduidigheid en stabiliteit	confirmed	confirmed
Permanency of waterproofness, thermal resistance and air permeability	see CE mark	Bedrijfskrachten (bij motorisch aangedreven deuren)	confirmed	confirmed
		Duurzaamheid van waterdichtheid, thermische weerstand en luchtdoorlaatdheid	zie CE-kenmerking	zie CE-kenmerking

10. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekenend voor en namens de fabrikant door:

**Frank Wiedemann, lid van de directie / COO**

Rees, 07.03.2013

Signature:  
  
Frank Wiedemann, COO Novoferm GmbH

We hereby confirm compliance with the manufacturer's specifications.

Wij verklaaren dat de voorschriften van de fabrikant in acht werden genomen.

Naam en adres van de installatiefirma  
Plaats, datum:  
Handtekening: